

SEANCES DU MERCREDI 5 MAI 1993
VERGADERINGEN VAN WOENSDAG 5 MEI 1993

ASSEMBLEE
PLENAIRE VERGADERING

MATIN

SOMMAIRE:

CONGES:

Page 2475.

INTERPELLATIONS (Discussion):

Interpellation de M. Tavernier au ministre des Finances sur
« l'instauration d'un précompte mobilier européen ».

Orateurs: M. Tavernier, M. Maystadt, ministre des
Finances, p. 2475.

Interpellation de M. De Grauwe au ministre des Finances sur
« la privatisation de la CGER ».

Orateurs: M. De Grauwe, M. Maystadt, ministre des
Finances, p. 2476.

ROJET DE LOI (Discussion):

Projet de loi relatif aux opérations sur certaines valeurs mobilières.

Discussion générale. — *Orateurs:* M. Goovaerts,
M. Maystadt, ministre des Finances, p. 2477.

Discussion et vote des articles, p. 2478.

Ann. parl. Sénat de Belgique - Session ordinaire 1992-1993
Parlem. Hand. Belgische Senaat - Gewone zitting 1992-1993

OCHTEND

INHOUDSOPGAVE:

VERLOF:

Bladzijde 2475.

INTERPELLATIES (Bespreking):

Interpellatie van de heer Tavernier tot de minister van Financiën over « de invoering van een Europese roerende voorheffing ».

Sprekers: de heer Tavernier, de heer Maystadt, minister van Financiën, blz. 2475.

Interpellatie van de heer De Grauwe tot de minister van Financiën over « de privatisering van de ASLK ».

Sprekers: de heer De Grauwe, de heer Maystadt, minister van Financiën, blz. 2476.

ONTWERP VAN WET (Beraadslaging):

Ontwerp van wet betreffende de transacties met bepaalde effecten.

Algemene beraadslaging. — *Sprekers:* de heer Goovaerts, de heer Maystadt, minister van Financiën, blz. 2477.

Beraadslaging en stemming over de artikelen, blz. 2478.

APRES-MIDI

SOMMAIRE:

CONGES:

Page 2487.

COMMUNICATION:

Page 2487.

Démission et nomination de membres du Gouvernement.

PROPOSITION DE LOI (Renvoi):

Page 2487.

Renvoi à la commission de la Santé publique et de l'Environnement de la proposition de loi modifiant l'article 78 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, qui est actuellement pendante à la commission des Affaires sociales.

MOTION D'ORDRE:

Orateurs: MM. De Croo, Tavernier, Erdman, de Donnée, De Roo, Wintgens, Lallemand, Mme Maes, MM. Verreycken, Hasquin, M. le Président, M. Wathelet, Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et des Affaires économiques, p. 2487.

INTERPELLATIONS (Discussion):

Interpellation de M. Goovaerts au Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et des Affaires économiques sur « la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel ».

Interpellation de M. Goovaerts au Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et des Affaires économiques sur « les résultats de l'épreuve écrite d'admission à la magistrature ».

Interpellation de M. Goovaerts au Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et des Affaires économiques sur « l'escalade dans le monde pénitentiaire ».

Interpellation de M. Vandenberghe au Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et des Affaires économiques sur « les mesures supplémentaires qui s'imposent en vue d'améliorer le fonctionnement du pouvoir judiciaire ».

Interpellation de M. Foret au Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et des Affaires économiques sur « le délabrement du système pénitentiaire et l'absence de volonté politique et de mesures efficaces pour y remédier ».

Interpellation de M. Loones au Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et des Affaires économiques sur « les mesures annoncées et qui s'imposent en vue de réformer notre système judiciaire ».

Interpellation de M. Desmedt au Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et des Affaires économiques sur « les propos indécents tenus au Sénat, le 22 avril, par le ministre concernant le rôle des avocats dans le cadre du procès Haemers ».

Orateurs: MM. Goovaerts, Vandenberghe, Foret, Loones, Desmedt, Erdman, Lozie, Van Walleghem, Vaes, Dufour, M. Wathelet, Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et des Affaires économiques, p. 2490.

NAMIDDAG

INHOUDSOPGAVE:

VERLOF:

Bladzijde 2487.

MEDEDELING:

Bladzijde 2487.

Ontslag en benoeming van regeringsleden.

VOORSTEL VAN WET (Verwijzing):

Bladzijde 2487.

Verwijzing naar de commissie voor de Volksgezondheid en het Leefmilieu van het voorstel van wet tot wijziging van artikel 78 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, dat momenteel aanhangig is bij de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.

MOTIE VAN ORDE:

Sprekers: de heren De Croo, Tavernier, Erdman, de Donnée, De Roo, Wintgens, Lallemand, mevrouw Maes, de heren Verreycken, Hasquin, de Voorzitter, de heer Wathelet, Vice-Eerste minister en minister van Justitie en Economische Zaken, blz. 2487.

INTERPELLATIES (Bespreking):

Interpellatie van de heer Goovaerts tot de Vice-Eerste minister en minister van Justitie en Economische Zaken over « de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van de persoonsgegevens ».

Interpellatie van de heer Goovaerts tot de Vice-Eerste minister en minister van Justitie en Economische Zaken over « de resultaten van de schriftelijke proef tot toelating in de magistratuur ».

Interpellatie van de heer Goovaerts tot de Vice-Eerste minister en minister van Justitie en Economische Zaken over « de escalerende toestand in het gevangeniswezen ».

Interpellatie van de heer Vandenberghe tot de Vice-Eerste minister en minister van Justitie en Economische Zaken over « de verdere noodzakelijke maatregelen om de werking van de rechterlijke macht te verbeteren ».

Interpellatie van de heer Foret tot de Vice-Eerste minister en minister van Justitie en Economische Zaken over « het verval van het gevangeniswezen en het ontbreken van de politieke wil en van doeltreffende maatregelen om deze toestand recht te zetten ».

Interpellatie van de heer Loones tot de Vice-Eerste minister en minister van Justitie en Economische Zaken over « de aangekondigde en noodzakelijke maatregelen tot hervorming van ons rechtssysteem ».

Interpellatie van de heer Desmedt tot de Vice-Eerste minister en minister van Justitie en Economische Zaken over « de misplaatste opmerkingen van de minister in de Senaat op 22 april over de rol van de advocaten in het proces-Haemers ».

Sprekers: de heren Goovaerts, Vandenberghe, Foret, Loones, Desmedt, Erdman, Lozie, Van Walleghem, Vaes, Dufour, de heer Wathelet, Vice-Eerste minister en minister van Justitie en Economische Zaken, blz. 2490.

ORDRE DES TRAVAUX:

Orateurs: M. le Président, MM. De Croo, Vaes, p. 2498,
p. 2507 et p. 2516.

PROJET DE LOI (Dépôt):

Page 2518.

Projet de loi portant confirmation des arrêtés royaux pris en
exécution de l'article 39*bis*, § 5, de la loi du 29 juin 1981
établissant les principes généraux de la sécurité sociale des
travailleurs salariés.

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN:

Spreekers: de Voorzitter, de heren De Croo, Vaes, blz. 2498,
blz. 2507 en blz. 2516.

ONTWERP VAN WET (Indiening):

Bladzijde 2518.

Ontwerp van wet tot bekrachtiging van de koninklijke beslui-
ten genomen in uitvoering van artikel 39*bis*, § 5, van de
wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen
van de sociale zekerheid voor werknemers.

N. 85

SEANCE DU MATIN — OCHTENDVERGADERING

PRESIDENCE DE M. SEEUWS, VICE-PRESIDENT VOORZITTERSCHAP VAN DE HEER SEEUWS, ONDERVOORZITTER

Le procès-verbal de la dernière séance est déposé sur le bureau.
De notulen van de jongste vergadering worden ter tafel gelegd.

La séance est ouverte à 10 h 10 m.
De vergadering wordt geopend om 10 h 10 m.

CONGES — VERLOF

MM. Collignon, Goossens et Weyts, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la réunion de ce jour.

Afwezig met bericht van verhindering: de heren Collignon, Goossens en Weyts, wegens andere plichten.

— Pris pour information.

Voor kennisgeving aangenomen.

INTERPELLATIE VAN DE HEER TAVERNIER TOT DE MINISTER VAN FINANCIËN OVER «DE INVOERING VAN EEN EUROPESE ROERENDE VOORHEFFING»

INTERPELLATION DE M. TAVERNIER AU MINISTRE DES FINANCES SUR «L'INSTAURATION D'UN PRECOMPTE MOBILIER EUROPEEN»

De Voorzitter. — Aan de orde is de interpellatie van de heer Tavernier tot de minister van Financiën over «de invoering van een Europese roerende voorheffing».

Het woord is aan de interpellant.

De heer Tavernier. — Mijnheer de Voorzitter, deze interpellatie gaat niet enkel over de invoering van een Europese roerende voorheffing op zich. In de commissie voor de Financiën hebben wij het reeds herhaaldelijk gehad over de harmonisatie van de fiscale bepalingen op Europees vlak. Wij kunnen immers niet spreken van een Europese economische of monetaire ruimte als niet terzelfder tijd een aantal harmonisatiemaatregelen worden genomen op andere vlakken, inzonderheid op fiscaal vlak. Ook op een aantal sociale zaken heeft harmonisatie een weerslag.

Het probleem wordt des te dringender nu wij vaststellen dat verschillende landen, niet alleen in de Europese Gemeenschap, maar in de hele wereld, geconfronteerd worden met budgettaire problemen in deze tijd van economische stagnatie of zelfs recessie. Daarom is het nu meer dan ooit belangrijk om het debat over de fiscale harmonisatie te voeren.

Niet alleen ministers, maar ook de gouverneur van de Nationale Bank van België, mengden zich trouwens reeds in dit debat. Deze laatste deed begin april een merkwaardige uitspraak. Hij beweerde dat er een Europese roerende voorheffing van 15 pct. zou kunnen komen, niet op het moment dat België het voorzitterschap zal hebben van de Europese Raad van ministers, maar mis-

schien wel op het moment dat Duitsland dat voorzitterschap waarneemt. Deze uitspraak gaat mijns inziens verder dan een technische analyse van de situatie en heeft een bepaalde politieke draagwijdte.

In de commissie voor de Financiën hebben wij er reeds herhaaldelijk op gewezen dat in de huidige budgettaire situatie en volgens de fiscale geïmplicaties de inkomsten uit arbeid te zwaar worden belast en de inkomsten uit niet-risicodragend kapitaal te weinig. Het enige wat wij hiertegenover kunnen stellen is de fiscale harmonisatie. Om te beginnen moet er voor de niet-verblijfhouders eenzelfde fiscaal regime gelden als voor de verblijfhouders. In de Europese Gemeenschap zijn er nogal wat verschillen op dat vlak.

Ik heb cijfers daaromtrent. In Duitsland is er een roerende voorheffing van 30 pct. voor verblijfhouders en van 0 pct. voor niet-verblijfhouders. In nagenoeg alle Europese landen, Portugal uitgezonderd, is er een gunstig regime voor niet-verblijfhouders. Deze situatie is niet houdbaar en bovendien niet aanvaardbaar.

Luxemburg wordt altijd aangewezen als de grote oorzaak van het probleem. De minister van Financiën van Luxemburg is in de tegenaanval gegaan. Hij merkte op dat Luxemburg eigenlijk niet afkerig is van een zekere fiscale harmonisatie, maar dan wel onder bepaalde voorwaarden. Uit die voorwaarden blijkt echter dat de minister in feite een tegenstander is van de harmonisatie. Het gaat volgens hem niet alleen over de roerende voorheffing. Hij verwijst ook naar de vennootschapsbelasting, het probleem van de niet-verblijfhouders, de vermogensbelasting die in sommige landen wordt geheven, de coördinatiecentra enzovoorts.

Mijnheer de minister, als België volgende maand de Europese Raad van ministers voorziet, wat zal er dan concreet gebeuren om dit dossier te deblokken? Hoopt u de belofte die u vorig jaar in de commissie hebt gedaan om van deze zaak ernstig werk te maken, te kunnen realiseren? Welke concrete stappen zult u doen om te komen tot een eenvormige Europese roerende voorheffing en tot een harmonisatie van de fiscale wetgeving in de verschillende Europese landen? Kunt u concrete voorstellen doen waarvan wij over enkele maanden de resultaten nader kunnen bekijken?

De Voorzitter. — Het woord is aan minister Maystadt.

De heer Maystadt, minister van Financiën. — Mijnheer de Voorzitter, van het Belgische voorzitterschap van de EG zal gebruik worden gemaakt om het voorstel van richtlijn in verband

met een gemeenschappelijk stelsel van bronheffing op rente dat op 10 februari 1989 door de Commissie bij de Raad was ingediend maar dat nog kon worden goedgekeurd, opnieuw in de Raad te doen bespreken.

Het Belgische standpunt is in deze aangelegenheid niet gewijzigd. Een harmonisatie op Europees vlak van de fiscaliteit in verband met het spaarwezen wordt noodzakelijk geacht. Het dossier moet thans nog meer dan vroeger met voldoende realiteitszin worden benaderd omdat de kapitaalbewegingen steeds gemakkelijker de buitengrenzen van de Gemeenschap kunnen overschrijden. Ik blijf er dan ook voor pleiten dat elke harmonisatie gepaard gaat met passende begeleidingsmaatregelen die de risico's van belastingvlucht en belastingfraude zoveel mogelijk beperken.

Il est évident trop tôt pour vous préciser la manière dont nous tenterons de conduire ce dossier pendant la présidence belge. Je puis simplement vous renseigner sur l'état actuel de la question puisque l'Allemagne et la Belgique ont demandé à la présidence danoise de remettre l'ouvrage sur le métier et de reprendre les discussions entamées sur ce dossier. Le groupe de travail constitué en 1989 à l'initiative de la Commission européenne a donc été à nouveau convoqué et a tenu une réunion au terme de laquelle il a été constaté que six Etats membres étaient favorables à l'harmonisation de la fiscalité sur les intérêts, quatre étaient « tièdes », selon l'expression de la Commission, et deux y étaient franchement opposés.

Il serait présomptueux d'affirmer que les quelques mois de présidence belge suffiront pour obtenir l'unanimité requise à toute prise de décision en la matière. Nous sommes néanmoins déterminés à faire progresser ce dossier et à convaincre les quatre délégations aujourd'hui hésitantes de se prononcer clairement en faveur de cette harmonisation.

A cet effet, j'ai déjà pris divers contacts. Je pense qu'il sera possible, sous la présidence belge, de dessiner les lignes de force d'un accord avec un minimum de dix délégations. La présidence allemande devra alors tenter de parachever le travail en exerçant les pressions nécessaires pour que les deux dernières délégations se rallient au consensus.

La volonté du Gouvernement belge n'est en rien modifiée. Pour des raisons d'efficacité économique et d'équité, il reste convaincu de la nécessité de cette harmonisation car c'est le seul moyen d'éviter que l'écart entre la taxation des revenus du travail et celle des revenus mobiliers ne s'amplifie. Dans ce contexte difficile et en sachant que l'objectif final requiert l'unanimité, le Gouvernement belge tentera de faire progresser au mieux ce dossier pendant sa présidence.

De Voorzitter. — Het woord is aan de interpellant.

De heer Tavernier. — Mijnheer de Voorzitter, het antwoord van de minister stemt ongeveer overeen met wat ik verwacht had, wat niet wil zeggen dat het mij niet ontgoochelt. De minister heeft veel goede bedoelingen, maar op korte termijn is er weinig hoop op enig resultaat. Met zijn antwoord heeft de minister bovendien onze kritiek op de fiscale aspecten van het Verdrag van Maastricht bevestigd, meer bepaald wat de unanimiteitsregel inzake fiscaliteit betreft.

M. le Président. — La parole est à M. Maystadt, ministre.

M. Maystadt, ministre des Finances. — Monsieur le Président, le Traité de Maastricht n'a rien à voir avec cette question. Il n'est d'ailleurs pas encore ratifié. En réalité, nous sommes tenus par les dispositions actuellement en vigueur, selon lesquelles l'unanimité est toujours requise pour la prise des décisions en matière fiscale. Il serait, de toute évidence, beaucoup plus facile de régler ce dossier si la majorité suffisait. Néanmoins, comme nous sommes tenus d'agir, je le répète, sur la base des dispositions existantes, le processus de décision est beaucoup plus long. Toutefois, ce n'est pas parce que c'est difficile qu'il ne faut pas essayer!

De Voorzitter. — Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

INTERPELLATIE VAN DE HEER DE GRAUWE TOT DE MINISTER VAN FINANCIËN OVER «DE PRIVATISERING VAN DE ASLK»

INTERPELLATION DE M. DE GRAUWE AU MINISTRE DES FINANCES SUR «LA PRIVATISATION DE LA CGER»

De Voorzitter. — Aan de orde is de interpellatie van de heer De Grauwe tot de minister van Financiën over «de privatisering van de ASLK».

Het woord is aan de interpellant.

De heer De Grauwe. — Mijnheer de Voorzitter, de overheid is eigenaar van staatsondernemingen. Wanneer de overheid eigendommen verkoopt, zoals dat nu het geval is met de privatisering van een aantal OKI's, dan past het dat orthodoxe verkoopprocedures worden gevolgd. Zo is het de overheid die tot de waarde-bepaling van de te privatiseren onderneming moet overgaan. Zij is het die de verkoopvoorwaarden moet bepalen.

Deze procedure wordt nauwgezet gevolgd in een aantal dossiers, bijvoorbeeld in het geval van de NMKN de Commissie-Masset het initiatief heeft genomen om de waarde en de verkoopvoorwaarden van de NMKN te bepalen.

In het geval van de ASLK is dit echter niet gebeurd. Het ASLK-management heeft, in een *fuite en avant*, zelf het voortouw genomen, en in afwijking van de gangbare procedure zelf een bekende beursvennootschap geselecteerd om de verkoopvoorwaarden op te stellen. Tevens is ze betrokken bij de preselectie van de kandidaat-kopers.

Een dergelijke onorthodoxe procedure houdt een gevaar van belangenvermenging in. Immers de belangen van het ASLK-management bestaan erin de eigen positie veilig te stellen en de huidige organisatiestructuren, inclusief de holdingstructuur, te bewaren. Deze belangen van het management verminderen de waarde van de ASLK voor de potentiële koper, en dus ook de budgettaire opbrengst voor de overheid.

Ik wil hiermee niet stellen dat deze onorthodoxe procedure noodzakelijkerwijze tot belangenvermenging zal leiden. Wel houdt de gevolgde procedure, waarbij het ASLK-management al te zeer betrokken wordt in de hele operatie, een gevaar in voor belangenvermenging. Dit gevaar kan worden vermeden door het ASLK-management weer op zijn juiste plaats te brengen. Dit impliceert dat de minister van Financiën, samen met de Commissie-Masset, in dit dossier opnieuw de touwtjes in handen neemt.

Mijnheer de minister, waarom bent u in het geval van de ASLK afgeweken van de orthodoxe verkoopprocedure?

Tenslotte wil ik nog een aantal vragen van meer algemene aard formuleren.

De kans is niet uitgesloten dat een kandidaat-koper een offerte doet om een meerderheidsaandeel te verwerven. Hoe zal de minister zich opstellen indien een offerte gedaan wordt voor meer dan 49 pct. van de ASLK?

Mijnheer de minister, wij zijn nu vertrokken in een privatiseringsdynamiek. Wat hierbij opvalt, is het gebrek aan visie over wat men met deze privatiseringen wil bereiken, tenzij dat zij centen moeten opbrengen. U hebt de visie waarvan u vroeger reeds blijk hebt gegeven, weten door te drukken, onder andere in het hele liberaliseringsproces van de financiële markten. Graag had ik geweten welke uw visie is over deze privatiseringen. Hebt u nog een ander dan een budgettair doel? Hoe ziet u de rol van de privatisering, bijvoorbeeld van de ASLK, in de context van de herstructureren van de financiële markten?

M. le Président. — La parole est à M. Maystadt, ministre.

M. Maystadt, ministre des Finances. — Monsieur le Président, l'interpellation de M. De Grauwe me donne l'occasion de faire le point sur les diverses procédures en cours qui concernent la cession de participations de l'Etat dans les institutions publiques de crédit.

M. De Grauwe a relevé une discordance entre la procédure relative à la SNCI et celle qui s'applique à la CGER. Cette différence est réelle. Elle est due au caractère dissemblable de la situation juridique de ces deux institutions.

J'évoquerai d'abord le cas de la SNCI qui implique la vente de parts de l'Etat dans le capital de la société. Il serait particulièrement délicat de demander au management de la SNCI de traiter directement la cession, une telle démarche équivalant en effet à requérir qu'elle négocie sa propre situation future.

La CGER nous place dans une situation très différente, ce holding envisageant de vendre une partie du capital de ses filiales. Il ne s'agit donc pas de la vente de parts de l'Etat dans le holding mais bien de celle de parts du holding dans certaines de ses filiales. Il est donc assez normal que la direction de la CGER puisse entamer une procédure qui vise d'abord à solliciter les offres — notamment par des publications dans certains journaux financiers belges et étrangers —, ensuite à examiner et à comparer ces offres et, enfin, à transmettre le choix opéré à la commission ad hoc qui le soumettra à la décision finale du Gouvernement.

Il me paraît donc assez logique que la direction du holding soit chargée — dans un premier temps en tout cas — de mener cette procédure puisqu'il s'agit, je le répète, de la vente non pas de participations de l'Etat dans l'institution mais de parts de cette dernière dans certaines de ses filiales. Il va de soi que la direction du holding ne peut conduire cette procédure que dans le respect des dispositions légales existantes. Si la CGER recevait des offres tendant à l'acquisition de plus de 49 p.c. du capital d'une filiale, il est toutefois convenu qu'elle transmettra cette proposition à la commission d'évaluation des actifs. Si des offres portant sur plus de 49 p.c. du capital devaient permettre l'obtention d'un prix sensiblement supérieur pour la vente de cette participation, il est évident que je saisiserais le Gouvernement de cette opportunité et lui proposerais d'apporter les modifications nécessaires à la législation. Si l'offre était réellement plus intéressante, nous veillerons, en effet, à créer les conditions permettant son acceptation. Voilà l'état de la procédure.

Je tenais à souligner qu'il me paraît assez normal qu'elle soit différente pour la SNCI, où il s'agit de vendre directement les participations de l'Etat, et pour la CGER, où il s'agit de vendre des participations du holding.

De Voorzitter. — Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

ONTWERP VAN WET BETREFFENDE DE TRANSACTIES MET BEPAALDE EFFECTEN

Algemene beraadslaging en stemming over de artikelen

PROJET DE LOI RELATIF AUX OPERATIONS SUR CERTAINES VALEURS MOBILIERES

Discussion générale et vote des articles

De Voorzitter. — Wij vatten de bespreking aan van het ontwerp van wet betreffende de transacties met bepaalde effecten.

Nous abordons l'examen du projet de loi relatif aux opérations sur certaines valeurs mobilières.

De algemene beraadslaging is geopend.

La discussion générale est ouverte.

De heer Weyts, rapporteur, verwijst naar zijn verslag.

Het woord is aan de heer Goovaerts.

De heer Goovaerts. — Mijnheer de Voorzitter, het ontwerp van wet betreffende de transacties met bepaalde effecten had aanvankelijk tot doel de nodige wetswijzigingen aan te brengen om de toegang tot het effectenvereffeningsstelsel, dat door de Nationale Bank van België wordt beheerd, mogelijk te maken voor de aan de personen- en rechtspersonenbelasting onderworpen belastingplichtigen en om de werking ervan uit te breiden tot alle vastrentende effecten van Belgische oorsprong.

Aldus wordt de toegankelijkheid van de Belgische effectenmarkt aanzienlijk verruimd, welk fiscaal statuut de beleggers ook mogen hebben.

Krachtens het oorspronkelijk artikel 15 van het wetsontwerp konden slechts een beperkt aantal vereffeningsstelsels door de Koning worden erkend. Er moest daarvoor aan een aantal voorwaarden worden voldaan.

Ten eerste moesten ze worden beheerd door de Nationale Bank van België of door een in België gevestigde kredietinstelling.

Ten tweede moesten ze dienen voor de vereffening van effectentransacties tussen kredietinstellingen, beursvennootschappen en instellingen die de Koning hiermee gelijkstelt.

Ten derde moesten ze de rekeningen in het vereffeningsstelsel bijhouden en onderscheiden van de rekeningen van de klanten van de beheerder die niet aan dit stelsel deelnemen.

Uit de formulering van dit artikel en uit de memorie van toelichting bij het betreffende wetsontwerp kon duidelijk worden afgeleid dat het de bedoeling was van de Regering om aan de Nationale Bank zowel het beheer van de effectenrekeningen als het beheer van de specierekeningen toe te vertrouwen, in het kader van de vereffening van de transacties met alle vastrentende niet-gedematerialiseerde effecten.

Men kan dan terecht vragen stellen bij de tendens om de Nationale Bank een steeds belangrijker rol toe te bedelen bij de vereffening van effectentransacties, zelfs bij transacties van effecten die worden uitgegeven door privé-ondernemingen. De VLD-fractie was van oordeel dat het de bedoeling was de Nationale Bank de controle te geven over alle financiële transacties, onder meer ook door zich meester te maken van het Belarfi-systeem.

Ook de Belgische Vereniging der Banken was van mening dat de clearing van obligaties uitgegeven door privé-ondernemingen, aan de privésector moet worden toevertrouwd, zoals dit in het buitenland het geval is.

Zowel de CIK als de banksector beschikken thans over ruim voldoende technische en juridische middelen om alle clearingopdrachten tot een goed einde te brengen.

Het is dan ook vanuit deze bezorgdheid dat de heren De Grauwe, Hatry en ikzelf een amendement hebben ingediend bij artikel 15, met de bedoeling het beheer van het vereffeningsstelsel open te stellen voor de Nationale Bank, de CIK, een effectenbeursvennootschap en voor een in België gevestigde kredietinstelling.

Het strekt de minister van Financiën tot eer dat hij, na de interessante discussie die wij hieromtrent in de commissie hebben gehad, zijn oorspronkelijke visie heeft gewijzigd. Deze visie, dat mag worden gezegd, was trouwens mede ingegeven door een zekere passiviteit van de andere agenten dan deze van de Nationale Bank. De minister meende bijgevolg terecht dat hij er goed aan deed zich uitsluitend te richten tot de Nationale Bank. Ik moet hierbij nochtans nogmaals onderstrepen dat thans een aantal andere sectoren, vooral de banksector, over voldoende technische en juridische middelen beschikken om alle clearingopdrachten tot een goed einde te brengen, wat een monopoliepositie van de Nationale Bank kan voorkomen.

Ik dank de minister omdat op voorstel van de Regering de tekst van artikel 15 uiteindelijk als volgt werd gewijzigd: «Door de Koning kunnen de vereffeningsstelsels worden erkend die worden beheerd door de Nationale Bank van België of door één of meer in België gevestigde kredietinstellingen.»

De VLD-senaatsfractie wenst haar tevredenheid uit te spreken over het feit dat haar amendement op artikel 15 de aanzet is geweest om de erkenning van één of meerdere kredietinstellingen mogelijk te maken als beheerder van een vereffeningsstelsel.

Ingevolge een amendement van de Regering krijgen de kredietinstellingen immers de mogelijkheid om zelf, al dan niet gegroepeerd, buiten de Nationale Bank van België om een clearingorganisme op te richten voor de toepassing van deze wet.

M. le Président. — La parole est à M. Maystadt, ministre.

M. Maystadt, ministre des Finances. — Monsieur le Président, M. Goovaerts vient de rappeler les éléments essentiels d'un volet important de la discussion que nous avons eue en commission. Il a rappelé la conclusion de cette discussion, c'est-à-dire, en effet, une nouvelle version de l'article 15 du projet. Je me réjouis que nous ayons pu dissiper certains malentendus.

Le texte adopté par la commission est donc suffisamment ouvert; il indique très clairement l'absence de tout a priori et de la moindre volonté d'établir un monopole en la matière.

Pour le reste, je m'en réfère à l'excellent rapport de M. Weyts.

M. le Président. — Plus personne ne demandant la parole dans la discussion générale, je la déclare close, et nous passons à l'examen des articles du projet de loi.

Daar niemand meer het woord vraagt in de algemene beraadslaging verklaar ik ze voor gesloten en bespreken wij de artikelen van het ontwerp van wet.

Artikel één luidt:

Hoofdstuk 1. — Bepalingen betreffende de roerende voorheffing

Artikel 1. Voor de toepassing van dit hoofdstuk en van zijn uitvoeringsbesluiten wordt verstaan onder:

1° Vereffeningstelsel: een stelsel van vereffening van transacties met vastrentende effecten, door de Koning erkend voor de toepassing van dit hoofdstuk;

2° Beheerder: de kredietinstelling die een vereffeningstelsel beheert;

3° Deelnemer: de persoon ingeschreven bij een beheerder, waardoor hij overboekingen binnen een vereffeningstelsel kan uitvoeren;

4° Rekening: de crediteurenrekening van vastrentende effecten die voorkomt in de boekhouding van een vereffeningstelsel of van een deelnemer, waarvoor de Koning krachtens deze wet afgezien heeft van inning van de roerende voorheffing op de inkomsten uit die effecten en op de inkomsten verkregen als gevolg van transacties met deze effecten;

5° Vrijgestelde rekening: de rekening waarop de effecten zijn geboekt waarvan de inkomsten toekomen aan een persoon die behoort tot een categorie van belastingplichtigen waarvoor de Koning krachtens deze wet afgezien heeft van inning van de roerende voorheffing;

6° Niet-vrijgestelde rekening: de rekening waarop de effecten zijn geboekt waarvan de inkomsten toekomen aan een persoon die niet behoort tot een categorie van belastingplichtigen waarvoor de Koning krachtens deze wet afgezien heeft van inning van de roerende voorheffing;

7° Roerende voorheffing: de roerende voorheffing bedoeld in de artikelen 261 en 262 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992;

8° Valutadag: de dag waarop een effectentransactie moet worden vereffend door het crediteren of debiteren van een rekening.

Chapitre 1^{er}. — Dispositions relatives au précompte mobilier

Article 1^{er}. Pour l'application du présent chapitre et des arrêtés pris pour son exécution, il faut entendre par:

1° Système de liquidation: un système de liquidation de transactions sur valeurs mobilières à revenus fixes, agréé par le Roi pour la mise en œuvre du présent chapitre;

2° Gestionnaire: l'établissement de crédit qui gère un système de liquidation;

3° Participant: le titulaire d'une inscription auprès d'un gestionnaire, lui permettant d'opérer des mouvements au sein d'un système de liquidation;

4° Compte: le compte créateur de valeurs mobilières à revenus fixes, figurant dans la comptabilité d'un système de liquidation ou d'un participant, pour lesquelles le Roi a renoncé, en vertu de la présente loi, à la perception du précompte mobilier sur les revenus de ces valeurs et sur les revenus obtenus à l'occasion des opérations dont elles font l'objet;

5° Compte exonéré: le compte où sont inscrites les valeurs mobilières dont les revenus reviennent à une personne appartenant à une catégorie de contribuables pour laquelle le Roi a renoncé, en vertu de la présente loi, à la perception du précompte mobilier;

6° Compte non exonéré: le compte où sont inscrites les valeurs mobilières dont les revenus reviennent à une personne n'appartenant pas à une catégorie de contribuables pour laquelle le Roi a renoncé, en vertu de la présente loi, à la perception du précompte mobilier;

7° Précompte mobilier: le précompte mobilier visé aux articles 261 et 262 du Code des impôts sur les revenus 1992;

8° Jour de valeur: le jour où une opération sur valeurs mobilières doit être liquidée par le crédit ou le débit d'un compte.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 2. De effecten waarvoor de Koning krachtens artikel 16, 1°, heeft afgezien van de inning van de roerende voorheffing, moeten door de beheerder en door de deelnemers in hun boekhouding worden opgenomen, op vrijgestelde rekeningen of op niet-vrijgestelde rekeningen.

Art. 2. Les valeurs mobilières pour lesquelles le Roi a renoncé, en vertu de l'article 16, 1°, à la perception du précompte mobilier, doivent être inscrites par le gestionnaire et par les participants dans leur comptabilité, en comptes exonérés ou en comptes non exonérés.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 3. Met het oog op de inning of de vergoeding van de roerende voorheffing delen de deelnemers afzonderlijk aan de beheerder iedere transactie mede die aanleiding geeft tot een beweging:

1° Van één van hun niet-vrijgestelde rekeningen, als gevolg van een overschrijving van of naar een andere, al dan niet vrijgestelde rekening;

2° Van één van hun vrijgestelde rekeningen, als gevolg van het deponeren of het terugtrekken van vastrentende effecten.

De mededeling aan de beheerder van een transactie die aanleiding geeft tot hetzij debiteren van een niet-vrijgestelde rekening, wegens een transactie bedoeld in het eerste lid, 1°, hetzij crediteren van een vrijgestelde rekening, wegens een deposito bedoeld in het eerste lid, 2°, heeft de inning van de roerende voorheffing op de verworven inkomsten tot gevolg.

Art. 3. En vue de la perception ou de la bonification du précompte mobilier, les participants communiquent séparément au gestionnaire chaque opération qui donne lieu à un mouvement:

1° D'un de leurs comptes non exonérés, par suite d'un virement en provenance ou à destination d'un autre compte exonéré ou non;

2° D'un de leurs comptes exonérés, à la suite du dépôt ou du retrait de valeurs mobilières à revenus fixes.

La communication au gestionnaire d'une transaction qui donne lieu soit au débit d'un compte non exonéré en raison d'une opération visée à l'alinéa 1^{er}, 1°, soit au crédit d'un compte exonéré en raison d'un dépôt visé à l'alinéa 1^{er}, 2°, entraîne la perception du précompte mobilier sur les revenus courus.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 4. Als gevolg van de mededeling van een transactie die aanleiding geeft tot een overboeking omschreven in artikel 3, eerste lid, 1°, is de beheerder op de valutadag gehouden:

1° De roerende voorheffing, verschuldigd op de inkomsten die voor de betrokken effecten op de valutadag zijn verworven, te innen ten laste de deelnemer die een transactie heeft medegedeeld welke aanleiding geeft tot debiteren van een niet-vrijgestelde rekening;

2° De vergoeding, gelijk aan de roerende voorheffing berekend op de inkomsten die voor de betrokken effecten op de dag van de terugtrekking zijn verworven, te betalen aan de deelnemer die een transactie heeft medegedeeld welke aanleiding geeft tot crediteren van een niet-vrijgestelde rekening.

De in het vorige lid bedoelde vergoeding is slechts verschuldigd indien de transactie gepaard gaat met de vereffening van een prijs die niet wezenlijk verschilt van de marktwaarde van de verkregen effecten of indien deze vereffend wordt tussen twee niet-vrijgestelde rekeningen.

Art. 4. Par suite de la communication d'une opération donnant lieu à un mouvement prévu à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1^o, le gestionnaire est tenu, au jour de valeur :

1^o De percevoir, à charge du participant qui a communiqué l'opération donnant lieu au débit d'un compte non exonéré, le précompte mobilier dû sur les revenus courus des valeurs mobilières concernées, arrêtés au jour de valeur;

2^o De payer, au participant qui a communiqué une opération qui donne lieu au crédit d'un compte non exonéré, la bonification égale au précompte mobilier calculé sur les revenus courus des valeurs mobilières concernées, arrêtés au jour de valeur.

La bonification visée à l'alinéa précédent, n'est due que si l'opération comporte la liquidation d'un prix qui ne diffère pas significativement de la valeur de marché des valeurs mobilières acquises ou que si elle est liquidée entre deux comptes non exonérés.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 5. Als gevolg van de mededeling van een deposito of een terugtrekking overeenkomstig artikel 3, lid 1, 2^o :

1^o Int de beheerder, op de valutadag, ten laste van de deelnemer die een deposito heeft medegedeeld dat aanleiding geeft tot crediteren van een vrijgestelde rekening, de roerende voorheffing verschuldigd op de inkomsten die voor de betrokken effecten op de valutadag zijn verworven;

2^o Betaalt de beheerder, op de vervaldag van het inkomen uit de betrokken effecten, aan de deelnemer die de terugtrekking heeft medegedeeld welke aanleiding heeft gegeven tot debiteren van een vrijgestelde rekening, de vergoeding gelijk aan de roerende voorheffing berekend op de inkomsten die voor de betrokken effecten op de dag van de terugtrekking zijn verworven.

Art. 5. Par suite de la communication d'un dépôt ou d'un retrait conformément à l'article 3, alinéa 1^{er}, 2^o :

1^o Le gestionnaire perçoit, le jour de valeur, à charge du participant qui a communiqué un dépôt donnant lieu à un crédit d'un compte exonéré, le précompte mobilier dû sur les revenus courus des valeurs mobilières concernées, au jour de valeur;

2^o Le gestionnaire bonifie, le jour d'échéance du revenu des valeurs mobilières concernées, au participant qui a communiqué le retrait qui a donné lieu à un débit d'un compte exonéré, le précompte mobilier calculé sur les revenus courus des valeurs concernées, au jour du retrait.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 6. De inningen of vergoedingen van de roerende voorheffing die krachtens de artikelen 4 en 5 werden gedaan, worden door de deelnemers doorberekend ten laste of ten gunste van de onderdeelnemers of de houders van effectenrekeningen.

Art. 6. Les participants répercutent à charge ou au profit des sous-participants ou des titulaires de comptes de valeurs mobilières, les perceptions ou bonifications du précompte mobilier, opérées en vertu des articles 4 et 5.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 7. De beheerder en de deelnemers kunnen de vereffening van een effectentransactie of een effecten-deposito uitstellen tot aan de betaling van de krachtens artikel 4, lid 1, 1^o, artikel 5, 1^o, en artikel 6 verschuldigde roerende voorheffing.

Zij kunnen de roerende voorheffing inhouden op de opbrengst van de effectentransacties die de inning ervan rechtvaardigen, niettegenstaande de rechten van derden op die effecten en niettegenstaande anders werd bedongen.

Ann. parl. Sénat de Belgique - Session ordinaire 1992-1993
Parlem. Hand. Belgische Senaat - Gewone zitting 1992-1993

Art. 7. Le gestionnaire et les participants peuvent différer la liquidation d'une opération sur valeurs mobilières ou le dépôt de valeurs mobilières, jusqu'au paiement du précompte mobilier dû en vertu de l'article 4, alinéa 1^{er}, 1^o, de l'article 5, 1^o, et de l'article 6.

Ils peuvent retenir ce précompte mobilier sur le produit des opérations qui en justifient la perception, nonobstant les droits de tiers sur les valeurs mobilières en cause et nonobstant toute convention contraire.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 8. Hij die inkomsten uit effecten verschuldigd is, welke tot een categorie van effecten behoren waarvoor de Koning met toepassing van deze wet afgezien heeft van inning van de roerende voorheffing, betaalt de inkomsten zonder inhouding van die roerende voorheffing aan de beheerder van het vereffeningssysteem waarin de effecten worden bijgehouden.

De beheerder is tot betaling aan de deelnemers gehouden van de inkomsten van de door hem op de vervaldag op de rekeningen geboekte effecten, onder aftrek van de roerende voorheffing, verschuldigd op de inkomsten van de effecten die op niet-vrijgestelde rekeningen zijn geboekt. Hij is deze roerende voorheffing aan de Schatkist verschuldigd.

Art. 8. Le débiteur des revenus des valeurs mobilières, appartenant à une catégorie de valeurs mobilières pour laquelle le Roi a renoncé à la perception du précompte mobilier en application de la présente loi, paie les revenus sans retenue de ce précompte au gestionnaire du système de liquidation dans lequel les valeurs sont détenues.

Le gestionnaire est tenu de payer aux participants les revenus des valeurs mobilières qu'il a inscrites, au jour d'échéance, sur les comptes, déduction faite du précompte mobilier dû sur les revenus des valeurs inscrites sur les comptes non exonérés. Il est redevable de ce précompte au Trésor.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 9. De deelnemer die in strijd met de verplichtingen omschreven in de artikelen 2, 3 en 11 en bepaald krachtens artikel 16, 2^o en 6^o, de gehele of gedeeltelijke inning van de roerende voorheffing op onrechtmatige wijze heeft verhinderd, is verschuldigd :

1^o De roerende voorheffing, overeenkomstig de artikelen 4, 5 en 8, lid 2;

2^o De roerende voorheffing op de inkomsten uit de effecten of op de inkomsten als gevolg van transacties met die effecten, verkregen door begunstigden van wie de identiteit niet wordt vastgesteld overeenkomstig de regels bepaald krachtens artikel 16, 2^o.

Art. 9. Le participant qui, en ne respectant pas les obligations prévues aux articles 2, 3 et 11 et déterminées en vertu de l'article 16, 2^o et 6^o, a empêché abusivement la perception totale ou partielle du précompte mobilier, est redevable :

1^o Du précompte mobilier conformément aux articles 4, 5 et 8, alinéa 2;

2^o Du précompte mobilier sur les revenus des valeurs mobilières ou sur les revenus suite à des opérations sur valeurs mobilières, obtenus par des bénéficiaires non identifiés conformément aux règles fixées en vertu de l'article 16, 2^o.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 10. De beheerder en de Staat vereffenen dagelijks de saldi die voortvloeien uit de inningen en vergoedingen gedaan overeenkomstig de artikelen 4, 5 en 8, lid 2.

Art. 10. Le gestionnaire et l'Etat règlent quotidiennement les soldes découlant des perceptions et bonifications faites par le gestionnaire conformément aux articles 4, 5 et 8, alinéa 2.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 11. Op de niet-vrijgestelde rekeningen moeten de effecten worden geboekt, met inbegrip van alle nog niet vervallen rechten op inkomsten waarmee deze effecten werden uitgegeven.

Art. 11. Sur les comptes non exonérés, les valeurs mobilières doivent être inscrites avec tous les droits aux revenus non encore échus avec lesquels ces valeurs mobilières étaient émises.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 12. Voor de toepassing van de fiscale wetgeving worden de uitlening en de cessie-retrocessie van effecten, die door overschrijving van of naar een vrijgestelde rekening worden geleverd, ten aanzien van de houder van een zodanige rekening, geacht geen eigendomsoverdracht tot gevolg te hebben.

Indien tijdens de periode van uitlening of van cessie-retrocessie roerende inkomsten worden toegekend of betaalbaar gesteld uit hoofde van de uitgeleende of gecedeerde effecten die zijn ingeschreven op een in artikel 1, 5° of 6°, bedoelde rekening, wordt de vergoeding die ter compensatie van die inkomsten door de lener of de retrocedent wordt uitbetaald aangezien:

1° Ten aanzien van de verkrijger van die vergoeding die houder is van een vrijgestelde rekening, als het inkomen van het effect dat aan hem zonder inhouding van de roerende voorheffing mag worden uitbetaald;

2° Ten aanzien van de verkrijger van die vergoeding die houder is van een niet-vrijgestelde rekening, als het inkomen uit de uitgeleende of gecedeerde effecten, waarop de lener of de retrocedent de voorheffing verschuldigd is.

De leningsvergoeding wordt ten aanzien van de verkrijger bedoeld in lid 2, 2°, beschouwd als een rente waarop de lener eveneens de voorheffing verschuldigd is.

Indien de lener of de retrocedent niet in België is gevestigd, is de roerende voorheffing verschuldigd door de in België gevestigde tussenpersoon die de compenserende vergoeding of de leningsvergoeding toekent of betaalbaar stelt aan de uiteindelijke verkrijger.

Indien de in lid 2, 2°, en in lid 3 bedoelde inkomsten zonder bemiddeling van een in België gevestigde tussenpersoon in het buitenland worden verkregen door een aan de personenbelasting of aan de rechtspersonenbelasting onderworpen belastingplichtige, is de roerende voorheffing verschuldigd door de verkrijger.

Art. 12. Pour l'application de la législation fiscale, le prêt et la cession-rétrocession de valeurs mobilières, dont la livraison se fait par virement en provenance ou à destination d'un compte exonéré, ne sont pas considérés comme translatifs de propriété dans le chef du titulaire d'un tel compte.

Lorsque, pendant la période de prêt ou de cession-rétrocession, des revenus mobiliers sont attribués ou mis en paiement du chef des valeurs mobilières prêtées ou cédées, inscrites sur un compte visé à l'article 1^{er}, 5° ou 6°, l'indemnité payée par l'emprunteur ou par le rétrocédant en compensation de ces revenus sera censée:

1° Dans le chef du bénéficiaire de cette indemnité, qui est titulaire d'un compte exonéré, représenter le revenu des valeurs mobilières qui peut lui être payé sans retenue du précompte mobilier;

2° Dans le chef du bénéficiaire de cette indemnité, qui est titulaire d'un compte non exonéré, représenter le revenu des valeurs mobilières prêtées ou cédées, sur lequel l'emprunteur ou le rétrocédant est redevable du précompte.

La rémunération du prêt est considérée dans le chef des bénéficiaires visés à l'alinéa 2, 2°, comme un intérêt sur lequel l'emprunteur est également redevable du précompte.

Quand l'emprunteur ou le rétrocédant n'est pas établi en Belgique, le précompte mobilier est dû par l'intermédiaire établi en Belgique qui attribue ou met en paiement l'indemnité compensatoire ou la rémunération du prêt au bénéficiaire final.

Lorsque les revenus visés à l'alinéa 2, 2°, et à l'alinéa 3, sont recueillis à l'étranger sans intervention d'un intermédiaire établi en Belgique, par un contribuable assujéti à l'impôt des personnes physiques ou à l'impôt des personnes morales, le précompte mobilier est dû par le bénéficiaire.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 13. Geen voorheffing wordt verrekend of terugbetaald uit hoofde van de inkomsten uit effecten of de inkomsten verkregen als gevolg van transacties met die effecten, met betrekking tot de periode tijdens welke de effecten op een vrijgestelde rekening zijn geboekt.

Art. 13. Aucun précompte n'est imputé ou remboursé en raison des revenus de valeurs mobilières relatifs à la période pendant laquelle celles-ci ont été inscrites sur un compte exonéré, ni en raison des revenus obtenus à l'occasion d'opérations sur ces valeurs.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 14. De onderdeelnemers gedragen zich, ten aanzien van de personen die hen hebben belast met de vereffening van transacties en van de instelling die voor hen als intermediair optreedt in een vereffeningsselsel, op dezelfde wijze als de deelnemers ten aanzien van hun opdrachtgevers en de beheerder.

Art. 14. Les sous-participants interviennent, à l'égard des personnes qui les ont chargés de la liquidation d'opérations et de l'établissement par l'intermédiaire duquel ils participent au système de liquidation, de la même manière que les participants à l'égard de leurs donneurs d'ordre et du gestionnaire.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 15. Door de Koning kunnen de vereffeningsselsels worden erkend die worden beheerd door de Nationale Bank van België of door één of meer in België gevestigde kredietinstellingen.

Art. 15. Peuvent être agréés par le Roi, les systèmes de liquidation qui sont gérés par la Banque nationale de Belgique ou par un ou plusieurs établissements de crédit établis en Belgique.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 16. De Koning bepaalt:

1° De categorieën van vastrentende effecten, met inbegrip van de effecten aan toonder en de effecten bedoeld in artikel 266, lid 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, en de categorieën van personen voor welke wordt afgezien van de inning van de roerende voorheffing op de inkomsten uit die effecten en op de inkomsten verworven als gevolg van transacties met die effecten, voor zover het gaat om effecten die in een vereffeningsselsel worden bijgehouden en de identiteit van de verkrijgers kan worden vastgesteld;

2° De verplichtingen van de instellingen die de van roerende voorheffing vrijgestelde rekeningen bijhouden tot identificatie van de houders van die rekeningen of tot vaststelling van de inningen en vergoedingen van roerende voorheffing overeenkomstig artikel 5;

3° De voorwaarden waarop een deelnemer, voor alle of bepaalde categorieën transacties, de in artikel 3 bedoelde gegevens geglobaliseerd aan de beheerder mag mededelen;

4° De regels voor de evenredige of actuariële berekening van de op de valutadag van een effectentransactie verworven inkomsten, bedoeld in artikel 19, § 2 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992;

5° De regels om, voor de toepassing van artikel 4, lid 2, vast te stellen dat de prijs van een transactie beduidend verschilt van de marktwaarde van de verkregen effecten;

6° De transacties die niet mogen worden verricht met effecten die op een niet-vrijgestelde rekening zijn geboekt;

7° De wijze waarop de beheerder en de overige, overeenkomstig deze wet aangewezen schuldenaars van roerende voorheffing aangifte moeten doen;

8° Ten einde de belangen van de Schatkist te vrijwaren, de voorwaarden waarop kan worden afgeweken van de inningen of vergoedingen van de roerende voorheffing overeenkomstig de artikelen 4 en 5 van deze wet;

9° Indien een deelnemer zelf beheerder is van een vereffeningsstelsel, de regels die van toepassing zijn op de rekening van tegoe-den van derden die deze beheerder bij een ander vereffeningsstelsel aanhoudt.

De Koning kan de in lid 1, 2°, bedoelde bevoegdheid delegeren aan de minister van Financiën.

Art. 16. Le Roi détermine:

1° Les catégories de valeurs mobilières à revenus fixes, en ce compris les valeurs mobilières au porteur et les titres visés à l'article 266, alinéa 2, du Code des impôts sur les revenus 1992, et les catégories de personnes pour lesquelles il est renoncé à la perception du précompte mobilier sur les revenus de ces valeurs mobilières et sur les revenus obtenus à l'occasion des opérations dont elles sont l'objet, pour autant qu'il s'agisse de valeurs mobilières détenues auprès d'un système de liquidation et que les bénéficiaires puissent être identifiés;

2° Les obligations des teneurs de comptes exonérés en vue d'identifier les titulaires de ces comptes ou en vue de la constatation des perceptions et des bonifications de précompte mobilier conformément à l'article 5;

3° Les conditions auxquelles un participant peut, pour tout ou partie des catégories de transactions, communiquer au gestionnaire, de manière globalisée, les données visées à l'article 3;

4° Les règles du calcul proportionnel ou actuariel des revenus, visés à l'article 19, § 2, du Code des impôts sur les revenus 1992, qui sont courus le jour de valeur d'une opération sur valeurs mobilières;

5° Pour l'application de l'article 4, alinéa 2, les règles permettant de déterminer si le prix d'une opération diffère significativement de la valeur de marché des valeurs mobilières acquises;

6° Les opérations qui ne peuvent être effectuées au moyen de valeurs mobilières inscrites sur un compte non exonéré;

7° Le mode de déclaration à faire par le gestionnaire et par les autres redevables du précompte mobilier en vertu de la présente loi;

8° Les conditions dans lesquelles, pour préserver les intérêts du Trésor, il peut être dérogé aux perceptions ou aux bonifications du précompte mobilier conformément aux articles 4 et 5 de la présente loi;

9° Si un participant est lui-même gestionnaire d'un système de liquidation, les règles applicables aux comptes des avoirs de tiers que ce gestionnaire détient auprès d'un autre système de liquidation.

Le Roi peut déléguer le pouvoir visé à l'alinéa 1^{er}, 2°, au ministre des Finances.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 17. Artikel 230, 2°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wordt vervangen door de volgende bepaling:

«2° De inkomsten van buitenlandse roerende waarden die werden gedeponereerd in België en de inkomsten bekomen als gevolg van transacties met die waarden, wanneer die bewaargingen en die transacties voldoen aan de voorwaarden bepaald door de minister van Financiën en voor zover de bewaargever die waarden niet voor het uitoefenen van een beroepswerkzaamheid in België gebruikt.»

Art. 17. L'article 230, 2°, du Code des impôts sur les revenus 1992 est remplacé par la disposition suivante:

«2° Les revenus des valeurs mobilières étrangères déposées en Belgique et les revenus obtenus à l'occasion d'opérations sur ces valeurs, lorsque ces dépôts et ces opérations répondent aux conditions fixées par le ministre des Finances et pour autant que le déposant n'affecte pas ces valeurs à l'exercice d'une activité professionnelle en Belgique.»

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 18. Worden opgeheven:

1° Artikel 26 van de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetair beleidsinstrumentarium;

2° Artikel 8 van de wet van 22 juli 1991 betreffende de thesauriebewijzen en de depositobewijzen.

Art. 18. Sont abrogés:

1° L'article 26 de la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire;

2° L'article 8 de la loi du 22 juillet 1991 relative aux billets de trésorerie et aux certificats de dépôt.

— Aangenomen.

Adopté.

Hoofdstuk II. — Bepalingen betreffende de met het zegel gelijkgestelde taksen en betreffende het zegelrecht

Art. 19. In artikel 121, 1^o, a, van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen, gewijzigd bij de wet van 4 december 1990, vervallen de woorden «met uitzondering van dergelijke bewijzen die meer dan 10 pct. effecten of hoeveelheden van effecten vertegenwoordigen die zijn uitgegeven door derde vennootschappen, collectiviteiten of buitenlandse autoriteiten».

Chapitre II. — Dispositions relatives aux taxes assimilées au timbre et au droit de timbre

Art. 19. A l'article 121, 1^o, a, du Code des taxes assimilées au timbre, modifié par la loi du 4 décembre 1990, les mots «, à l'exception de pareils titres représentant pour plus de 10 p.c. des fonds publics ou quotités de fonds publics émanant de tierces sociétés, collectivités ou autorités étrangères» sont supprimés.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 20. Artikel 126¹ van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen, gewijzigd bij de wetten van 13 augustus 1947, 4 december 1990, 2 januari 1991 en 22 juli 1991 wordt aangevuld als volgt:

«10° De afgifte aan de inschrijver van schuldbewijzen voor zover in het uitgifteprospectus of, indien geen prospectus wordt bekend gemaakt, in de documenten die de uitgifte aankondigen wordt vermeld dat de toelating tot de officiële notering van die bewijzen aan een Belgische effectenbeurs is aangevraagd of zal worden aangevraagd binnen drie maanden na de aanvang van de openbare aanbidding in België;

11° De transacties met schuldbewijzen die zijn uitgegeven door instellingen of organen van de Europese Gemeenschap, de centrale, regionale of lokale overheden van vreemde Staten, de Europese Investeringsbank of een door de Koning aangewezen multilaterale ontwikkelingsbank, indien die transacties worden verricht door niet-inwoners die aan de persoon die de taks verschuldigd is het attest overhandigen waarvan het model door de Koning wordt bepaald.»

Art. 20. L'article 126¹ du Code des taxes assimilées au timbre, modifié par les lois du 13 août 1947, 4 décembre 1990, 2 janvier 1991 et 22 juillet 1991, est complété comme suit:

« 10° La délivrance, au souscripteur, de titres d'emprunt pour autant que dans le prospectus d'émission ou, si un prospectus n'est pas publié, dans les documents annonçant l'émission, il est énoncé que l'admission de ces titres à la cote officielle d'une Bourse belge de valeurs mobilières est ou sera demandée dans les trois mois à partir du lancement de l'offre publique en Belgique;

11° Les opérations sur titres d'emprunts émis par des institutions ou organes de la Communauté européenne, les pouvoirs publics centraux, régionaux ou locaux d'Etats étrangers, la Banque européenne d'investissement ou une banque multilatérale de développement désignée par le Roi, si ces opérations sont faites par des non-résidents qui remettent à la personne redevable de la taxe l'attestation dont le modèle est déterminé par le Roi. »

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 21. Artikel 139bis van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen, ingevoegd bij de wet van 2 januari 1991 en gewijzigd door de wet van 22 juli 1991, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 139bis. Zijn van de taks vrijgesteld, de transacties met:

1° Schatkistcertificaten en lineaire obligaties uitgegeven door de Staat;

2° Thesauriebewijzen en depositobewijzen uitgegeven overeenkomstig de wet van 22 juli 1991;

3° Schuldbewijzen die zijn uitgegeven door de Europese Gemeenschap, de centrale, regionale of lokale overheden van vreemde Staten, de Europese Investeringsbank of een door de Koning aangewezen multilaterale ontwikkelingsbank, indien die transacties worden verricht door niet-inwoners die aan de persoon die de taks verschuldigd is een attest overhandigen waarvan het model door de Koning wordt bepaald. »

Art. 21. L'article 139bis du Code des taxes assimilées au timbre, inséré par la loi du 2 janvier 1991 et modifié par la loi du 22 juillet 1991, est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 139bis. Sont exemptes de la taxe, les opérations relatives:

1° Aux certificats de trésorerie et aux obligations linéaires émis par l'Etat;

2° Aux billets de trésorerie et aux certificats de dépôt, émis conformément à la loi du 22 juillet 1991;

3° Aux titres d'emprunts émis par les Communautés européennes, les pouvoirs publics centraux, régionaux ou locaux d'Etats étrangers, la Banque européenne d'investissement ou une banque multilatérale de développement désignée par le Roi, si ces opérations sont faites par des non-résidents qui remettent à la personne redevable de la taxe l'attestation que le Roi détermine. »

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 22. In artikel 160 van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen, gewijzigd bij de wet van 27 juni 1956, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° De woorden « aan toonder uitgegeven door de provincies, de gemeenten, de naamloze vennootschap « Gemeentekrediet van België », de maatschappij « Société anonyme du canal et des installations maritimes de Bruxelles » vervallen;

2° De woorden « de aandelen en obligaties uitgegeven door » worden telkens vervangen door de woorden « de aandelen uitgegeven door ».

Art. 22. A l'article 160 du Code des taxes assimilées au timbre, modifié par la loi du 27 juin 1956, sont apportées les modifications suivantes:

1° Les mots « au porteur émis par les provinces, les communes, la société anonyme « Crédit communal de Belgique » et la « Société anonyme du canal et des installations maritimes de Bruxelles » sont supprimés;

2° Les mots « les actions et obligations émises par » sont chaque fois remplacés par les mots « les actions émises par ».

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 23. In artikel 59¹ van het Wetboek der zegelrechten wordt een 45^{ter} ingevoegd, luidende:

« 45^{ter} De ontvangstbewijzen uitgereikt of opgesteld om het afgeven of deponeren van effecten aan toonder met het oog op hun dematerialisering vast te stellen of om de boeking vast te stellen op de rekeningen bedoeld in artikel 1, 3°, van de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidschuld en het monetair beleidsinstrumentarium en in artikel 1, § 1, lid 3, van de wet van 22 juli 1991 betreffende de thesauriebewijzen en de depositobewijzen, alsmede de afsluitingen en uittreksels van de rekeningen waarop die effecten zijn geboekt. »

Art. 23. Dans l'article 59¹ du Code des droits de timbre, il est inséré un 45^{ter} rédigé comme suit:

« 45^{ter} Les récépissés délivrés ou dressés pour constater la remise ou le dépôt de titres au porteur en vue de leur dématérialisation ou pour constater l'inscription de valeurs mobilières dans les comptes visés à l'article 1^{er}, 3°, de la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire et à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 22 juillet 1991 relative aux billets de trésorerie et aux certificats de dépôts, ainsi que les arrêts et extraits des comptes sur lesquels sont inscrits ces titres. »

— Aangenomen.

Adopté.

Hoofdstuk III. — Bepalingen van financieel recht inzake effectentransacties

Art. 24. In artikel 29, § 1, van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, gewijzigd bij de wet van 28 juli 1992, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° In lid 1, tweede gedachtenstreep, worden de woorden « de vereffening van transacties die door hun cliënten rechtstreeks zijn verricht op de primaire en secundaire markt » vervangen door de woorden « de vereffening, waarmee ze belast zijn, van effectentransacties of inschrijvingen op effecten die door hun cliënten rechtstreeks zijn verricht »;

2° In lid 2 worden de woorden « of deze vereffeningen » ingevoegd tussen de woorden « die bij deze transacties » en « is ontstaan ».

Chapitre III. — Dispositions de droit financier relatives aux opérations sur valeurs mobilières

Art. 24. A l'article 29, § 1^{er}, de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers, modifié par la loi du 28 juillet 1992, sont apportées les modifications suivantes:

1° A l'alinéa 1^{er}, deuxième tiret, les mots « la liquidation de transactions opérées directement par leurs clients sur les marchés primaire ou secondaire » sont remplacés par les mots « la liquidation, dont ils sont chargés, de transactions sur valeurs mobilières ou de souscriptions de valeurs mobilières opérées directement par leurs clients »;

2° A l'alinéa 2, les mots « ou de ces liquidations » sont insérés entre les mots « ou à l'occasion de ces transactions » et « sur celui ».

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 25. Artikel 29, § 2, van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten wordt vervangen door de volgende bepaling:

« De instellingen die een stelsel voor de verrekening of vereffening van effecten beheren, genieten van een voorrecht op alle effecten, gelden en andere rechten die deze instellingen als eigen »

tegoed van een deelnemer op een rekening hebben staan. Dit voorrecht waarborgt de vorderingen van die instellingen op een deelnemer aan het verrekenings- of vereffeningstelsel die ontstaan zijn naar aanleiding van de verrekening of vereffening van inschrijvingen op effecten of van effectentransacties.»

Art. 25. L'article 29, § 2, de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers est remplacé par la disposition suivante:

« Les établissements qui gèrent un système de compensation ou de liquidation de valeurs mobilières bénéficient d'un privilège sur toutes les valeurs mobilières, monnaies et autres droits que ces établissements détiennent en compte, comme avoir propre d'un participant. Ce privilège garantit les créances de ces établissements sur un participant au système de compensation ou de liquidation, nées à l'occasion de la compensation ou de la liquidation de souscriptions de valeurs mobilières ou de transactions sur valeurs mobilières. »

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 26. In artikel 68, § 1, van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, gewijzigd bij de wet van 28 juli 1992 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° In lid 1 worden de woorden « of ingevolge de vereffening van transacties die door hun cliënten rechtstreeks zijn verricht op de primaire of secundaire markten » vervangen door de woorden « of ingevolge de vereffening, waarmee ze belast zijn, van effectentransacties, transacties met andere financiële instrumenten of inschrijvingen op effecten die door hun cliënten rechtstreeks zijn verricht »;

2° In lid 2 worden de woorden « of deze vereffeningen » ingevoegd tussen de woorden « deze transacties » en « is ontstaan ».

Art. 26. A l'article 68, § 1^{er}, de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers, modifié par la loi du 28 juillet 1992, sont apportées les modifications suivantes:

1° A l'alinéa premier, les mots « ou à la suite de la liquidation de transactions opérées directement par leurs clients sur les marchés primaire et secondaire » sont remplacés par les mots « ou à la suite de la liquidation, dont ils sont chargés, de transactions sur valeurs mobilières ou sur autres instruments financiers ou de souscriptions de valeurs mobilières opérées directement par leurs clients »;

2° A l'alinéa 2, les mots « ou de ces liquidations » sont insérés entre les mots « ces transactions » et « contre celui ».

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 27. Artikel 68, § 2, van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten wordt vervangen door de volgende bepaling:

« De instellingen die een stelsel voor de verrekening of vereffening van effecten of van andere financiële instrumenten beheren, genieten van een voorrecht op alle effecten, andere financiële instrumenten, gelden en andere rechten die deze instellingen als eigen tegoed van een deelnemer op een rekening hebben staan. Dit voorrecht waarborgt de vorderingen van die instellingen op een deelnemer aan het verrekenings- of vereffeningstelsel die ontstaan zijn naar aanleiding van de verrekening of vereffening van inschrijvingen op effecten, van effectentransacties of van transacties met andere financiële instrumenten. »

Art. 27. L'article 68, § 2, de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers est remplacé par la disposition suivante:

« Les établissements qui gèrent un système de compensation ou de liquidation de valeurs mobilières ou d'autres instruments financiers bénéficient d'un privilège sur toutes les valeurs mobilières, autres instruments financiers, monnaies et autres droits que ces établissements détiennent en compte, comme avoir propre

d'un participant. Ce privilège garantit les créances de ces établissements sur un participant au système de compensation ou de liquidation, nées à l'occasion de la compensation ou de la liquidation de souscriptions de valeurs mobilières, de transactions sur valeurs mobilières ou de transactions sur autres instruments financiers. »

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 28. Artikel 103bis van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, ingevoegd bij de wet van 28 juli 1992, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 103bis. De fotografische, microfotografische, magnetische, elektronische of optische afschriften van de stukken in bezit van de in artikel 3, 1°, 2°, littera a), 3° en 4°, bedoelde bemiddelaars, van de in artikel 7, lid 1, bedoelde Effectenbeursvennootschappen, van het in artikel 60 bedoelde Interventiefonds van de beursvennootschappen, van de in artikel 69, lid 1 en 2, bedoelde instellingen, van de in artikel 105, 1°, bedoelde instellingen voor collectieve belegging, van de in artikel 157 bedoelde vennootschappen voor vermogensbeheer en voor beleggingsadvies, en van de in artikel 196 bedoelde wissel- en depositomakelaars zijn bewijskrachtig zoals de originele stukken waarvan zij, behoudens bewijs van het tegendeel, worden verondersteld een getrouw afschrift te zijn indien zij werden opgesteld door een bemiddelaar, een Effectenbeursvennootschap, het Interventiefonds of één van voornoemde instellingen of onder hun toezicht. De Koning kan de voorwaarden en nadere regels vaststellen om deze afschriften op te stellen.

De kopies die hiervan worden gemaakt, moeten eensluidend worden verklaard door een daartoe gemachtigde persoon en worden voorzien van de stempel van de bemiddelaar, de Effectenbeursvennootschap, het Interventiefonds of de voornoemde instelling.

Dit artikel is ook van toepassing op het Rentenfonds, de Commissie voor het bank- en financieelwezen, de Controledienst voor de verzekeringen en de Interprofessionele Effectendeposito- en Girokas. »

Art. 28. L'article 103bis de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers, inséré par la loi du 28 juillet 1992, est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 103bis. Les copies photographiques, microphotographiques, magnétiques, électroniques ou optiques des documents détenus par les intermédiaires visés à l'article 3, 1°, 2°, littera a), 3° et 4°, par les sociétés des bourses de valeurs mobilières visées à l'article 7, alinéa 1^{er}, par la Caisse d'intervention des sociétés de bourse visée à l'article 60, par les organismes visés à l'article 69, alinéas 1^{er} et 2, par les organismes de placement collectif visés à l'article 105, 1°, par les sociétés de gestion de fortune ou de conseil en placements visées à l'article 157 et par les courtiers en change et en dépôts visées à l'article 196 font foi comme les originaux, dont elles sont présumées, sauf preuve contraire, être une copie fidèle lorsqu'elles ont été établies par un intermédiaire, une société de la bourse de valeurs mobilières, la Caisse d'intervention ou un des organismes précités ou sous leur contrôle. Le Roi peut fixer les conditions et les modalités de l'établissement de ces copies.

Les reproductions qui en sont délivrées doivent être certifiées conformes par un agent délégué à cette fin et revêtues du sceau de l'intermédiaire, de la société de la bourse de valeurs mobilières, de la Caisse d'intervention ou de l'organisme susvisé.

Le présent article est également applicable au Fonds des rentes, à la Commission bancaire et financière, à l'Office de contrôle des assurances et à la Caisse interprofessionnelle de dépôts et de virements de titres. »

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 29. In artikel 126, § 3, van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, worden de woorden « artikel 122, § 1, 6° en 7° » vervangen door de woorden « artikel 122, § 1, 5°, 6° en 7° ».

Art. 29. Dans l'article 126, § 3, de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers, les mots « l'article 122, § 1^{er}, 6^o et 7^o » sont remplacés par les mots « l'article 122, § 1^{er}, 5^o, 6^o et 7^o ».

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 30. Artikel 4 van de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetair beleidsinstrumentarium wordt aangevuld met het volgende lid:

« De Koning kan, in afwijking van het eerste lid:

1^o Bijzondere regels vaststellen voor het aanhouden op rekening, door de instellingen die rekeningen bijhouden, van in vreemde valuta's of in rekeneenheden uitgedrukte gedematerialiseerde effecten, met uitsluiting van in ecu's uitgedrukte effecten;

2^o Bijzondere regels vaststellen voor het aanhouden op rekening, door een instelling die rekeningen bijhoudt in verband met het beheer van een effectenclearingstelsel, van effecten bij een andere dergelijke instelling ten einde de overdracht van effecten tussen die effectenclearingstelsels te vergemakkelijken;

3^o Aan instellingen die rekeningen bijhouden in verband met het beheer van een effectenclearingstelsel, de machtiging verlenen om effecten op rekening van hun deelnemers te boeken op grond van een onherroepelijke en onvoorwaardelijke verbintenis van de Nationale Bank van België dat zij die effecten dezelfde dag in haar effectenclearingstelsel zal inschrijven op een rekening op naam van die instelling of, in voorkomend geval, op naam van de intermediair van die instelling bij het effectenclearingstelsel van de Bank. »

Art. 30. L'article 4 de la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire est complété par l'alinéa suivant:

« Le Roi peut, par dérogation à l'alinéa 1^{er}:

1^o Arrêter des règles spécifiques relatives au maintien en compte, par les teneurs de comptes, de titres dématérialisés, libellés en monnaies étrangères ou en unités de compte, à l'exclusion de titres libellés en écus;

2^o Arrêter des règles spécifiques relatives au maintien en compte, par un établissement qui tient des comptes en relation avec la gestion d'un système de compensation de titres, auprès d'un autre établissement semblable, afin de faciliter le transfert de titres entre ces systèmes de compensation de titres;

3^o Autoriser les établissements qui tiennent des comptes en relation avec la gestion d'un système de compensation de titres, à inscrire des titres en compte au nom de leurs participants sur base de l'engagement irrévocable et inconditionnel de la Banque nationale de Belgique d'inscrire, le même jour, ces titres dans son système de compensation sur un compte au nom de cet établissement ou, le cas échéant, au nom de l'intermédiaire de cet établissement auprès du système de compensation de titres de la Banque. »

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 31. Artikel 10 van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten wordt aangevuld met de volgende leden:

« Onverminderd de toepassing van de artikelen 8 en 9 kunnen, bij faillissement of ieder ander gelijkgerechtigd opkomen, de schuldeisers van de eigenaar van de effecten hun rechten laten gelden op het beschikbaar saldo van de op naam en voor rekening van hun schuldenaar op rekening geboekte effecten, na aftrek of toevoeging van de effecten die, ingevolge voorwaardelijke of naar omvang onbepaalde verbintenissen of verbintenissen op termijn tot levering van effecten, op de dag van het faillissement of van het gelijkgerechtigd opkomen, in voorkomend geval zijn opgenomen in een afzonderlijk deel van die effectenrekening, en waarvan de opname in het beschikbaar saldo wordt uitgesteld tot de voorwaarde verwezenlijkt, het bedrag bepaald of de termijn verstreken is.

De in het vorige lid bedoelde voorwaardelijke of naar omvang onbepaalde verbintenissen of verbintenissen op termijn zijn beperkt tot de verbintenissen die voortvloeien uit een rechtsverhouding tussen de houder van de betrokken effectenrekening en de instelling die deze rekening bijhoudt. »

Art. 31. L'article 10 de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers est complété par les alinéas suivants:

« Sans préjudice de l'application des articles 8 et 9, en cas de faillite ou de toute autre situation de concours, les créanciers du propriétaire des titres peuvent faire valoir leurs droits sur le solde disponible des titres inscrits en compte au nom et pour compte de leur débiteur, après déduction ou addition des titres qui, en vertu d'engagements conditionnels, d'engagements dont le montant est incertain, ou d'engagements à terme, sont entrés, le cas échéant, dans une partie distincte de ce compte titres, au jour de la faillite ou du concours, et dont l'inclusion dans le solde disponible est différée jusqu'à la réalisation de la condition, la détermination du montant ou l'échéance du terme.

Les engagements conditionnels ou dont le montant est incertain, ou les engagements à terme, visés à l'alinéa précédent, sont limités aux engagements découlant d'une relation juridique entre le titulaire du compte de titres concerné et le teneur de ce compte. »

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 32. In de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten wordt een artikel 12bis (nieuw) ingevoegd, luidende als volgt:

« Art. 12bis. Beslag onder derden op het recht op levering van gedematerialiseerde effecten van de staatsschuld waarop werd ingeschreven, is niet meer toegelaten vanaf de bankwerkdag voorafgaand aan de dag bepaald voor de levering van de effecten en de betaling van de inschrijvingsprijs. »

Art. 32. Un article 12bis, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers:

« Art. 12bis. Aucune saisie-arrêt n'est admise sur le droit à la livraison de titres dématérialisés de la dette publique auxquels il a été souscrit, à partir du jour bancaire ouvrable précédant le jour prévu pour la livraison des titres et le paiement du prix de la souscription. »

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 33. In artikel 5 van het koninklijk besluit nr. 62 van 10 november 1967 ter bevordering van de omloop van de effecten wordt de laatste volzin vervangen door de volgende bepaling:

« Het aldus gevestigde pand is rechtsgeldig en kan aan derden worden tegengeworpen zonder andere formaliteit. »

Art. 33. Dans l'article 5 de l'arrêté royal n° 62 du 10 novembre 1967 favorisant la circulation des valeurs mobilières, la dernière phrase est remplacée par la disposition suivante:

« Le gage ainsi constitué est valable et opposable aux tiers sans autre formalité. »

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 34. Artikel 9 van het koninklijk besluit nr. 62 van 10 november 1967 ter bevordering van de omloop van de effecten wordt aangevuld met de volgende leden:

« Onverminderd de toepassing van artikel 10 kunnen, bij faillissement of ieder ander gelijkgerechtigd opkomen, de schuldeisers van de eigenaar van de effecten hun rechten laten gelden op het beschikbaar saldo van de op naam en voor rekening van hun schuldenaar op rekening gestorte effecten, na aftrekking of toevoeging van de effecten die, ingevolge voorwaardelijke of naar omvang onbepaalde verbintenissen of verbintenissen op termijn

tot levering van effecten, op de dag van het faillissement of van het gelijkgerechtigd opkomen, in voorkomend geval zijn opgenomen in een afzonderlijk deel van die effectenrekening, en waarvan de opname in het beschikbaar saldo wordt uitgesteld tot de voorwaarde verwezenlijkt, het bedrag bepaald of de termijn verstreken is.

De in het vorige lid bedoelde voorwaardelijke of naar omvang onbepaalde verbintenissen of verbintenissen op termijn zijn beperkt tot de verbintenissen die voortvloeien uit een rechtsverhouding tussen de houder van de betrokken effectenrekening en de instelling die deze rekening bijhoudt. »

Art. 34. L'article 9 de l'arrêté royal n° 62 du 10 novembre 1967 favorisant la circulation des valeurs mobilières est complété comme suit :

« Sans préjudice de l'application de l'article 10, en cas de faillite ou de toute autre situation de concours, les créanciers du propriétaire des valeurs mobilières peuvent faire valoir leurs droits sur le solde disponible des valeurs mobilières versées à un compte au nom et pour compte de leur débiteur, après déduction ou addition des valeurs mobilières qui, en vertu d'engagements conditionnels, d'engagements dont le montant est incertain, ou d'engagements à terme, sont entrées, le cas échéant, dans une partie distincte de ce compte titres, le jour de la faillite ou du concours, et dont l'inclusion dans le solde disponible est différée jusqu'à la réalisation de la condition, la détermination du montant ou l'écoulement du terme.

Les engagements conditionnels ou dont le montant est incertain, ou les engagements à terme, visés à l'alinéa précédent, sont limités aux engagements découlant d'une relation juridique entre le titulaire du compte des valeurs mobilières concerné et le teneur de ce compte. »

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 35. In artikel 13 van het koninklijk besluit nr. 62 van 10 november 1967 ter bevordering van de omloop van de effecten, zoals vervangen bij artikel 103 van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, worden de woorden « , 9, lid 2 en 3, » ingevoegd tussen de woorden « 4 tot 8 » en « 10 tot 12 ».

Art. 35. Dans l'article 13 de l'arrêté royal n° 62 du 10 novembre 1967 favorisant la circulation des valeurs mobilières, tel que remplacé par l'article 103 de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers, les mots « , 9, alinéas 2 et 3, » sont insérés entre les mots « les articles 4 à 8 » et « et 10 à 12 ».

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 36. Artikel 14 van het koninklijk besluit nr. 150 van 18 maart 1935 tot samenschakeling van de wetten betreffende de inrichting en de werking van de Deposito- en Consignatiekas en tot aanbrenging van wijzigingen daarin krachtens de wet van 31 juli 1934 wordt aangevuld met het volgende lid :

« Die waarden worden beheerst :

1° Voor de effecten aan toonder, door de artikelen 4 tot 8 en 10 tot 12 van het koninklijk besluit nr. 62 van 10 november 1967 ter bevordering van de omloop van effecten, zonder dat de Nationale Bank van België die effecten bij de interprofessionele instelling, bedoeld in artikel 1 van dit besluit, moet storten, en zelfs voor effecten die niet door die instelling voor overschrijving worden aanvaard;

2° Voor de gedematerialiseerde effecten, door de artikelen 3 tot 12 van de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetair beleid instrumentarium. »

Art. 36. L'article 14 de l'arrêté royal n° 150 du 18 mars 1935 coordonnant les lois relatives à l'organisation et au fonctionnement de la Caisse des dépôts et consignations et y apportant des modifications en vertu de la loi du 31 juillet 1934 est complété par l'alinéa suivant :

« Ces valeurs sont régies :

1° Lorsqu'il s'agit de titres au porteur, par les articles 4 à 8 et 10 à 12 de l'arrêté royal n° 62 du 10 novembre 1967 favorisant la circulation des valeurs mobilières, sans que la Banque nationale de Belgique soit tenue de les verser à l'organisme interprofessionnel visé à l'article 1^{er} de cet arrêté, et même pour les valeurs non admises en virement par cet organisme;

2° Lorsqu'il s'agit de titres dématérialisés, par les articles 3 à 12 de la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire. »

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 37. Een artikel 42bis, luidend als volgt, wordt in hetzelfde koninklijk besluit nr. 150 van 18 maart 1935 ingevoegd :

« Art. 42bis. Artikel 14, lid 3, 1°, is van toepassing op de deposito's die werden gevormd vóór de inwerkingtreding van dit artikel. »

Art. 37. Un article 42bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté royal n° 150 du 18 mars 1935 :

« Art. 42bis. L'article 14, alinéa 3, 1°, est applicable aux dépôts constitués antérieurement à son entrée en vigueur. »

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 38. In artikel 1, § 1, lid 3, van de wet van 22 juli 1991 betreffende de thesauriebewijzen en de depositobewijzen worden de woorden « , die kleiner of gelijk is aan één jaar, » vervangen door de woorden « , die kleiner is dan acht jaar, ».

Art. 38. A l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 22 juillet 1991 relative aux billets de trésorerie et aux certificats de dépôt, les mots « , inférieure ou égale à un an, » sont remplacés par les mots « , inférieure à huit ans, ».

— Aangenomen.

Adopté.

Hoofdstuk IV. — Inwerkingtreding

Art. 39. De Koning bepaalt de datum waarop hoofdstuk I van deze wet in werking treedt.

Chapitre IV. — Entrée en vigueur.

Art. 39. Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur du chapitre I^{er} de la présente loi.

— Aangenomen.

Adopté.

M. le Président. — Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

We stemmen later over het ontwerp van wet in zijn geheel.

Nous poursuivrons nos travaux cet après-midi à 14 heures 30.

Wij zetten onze werkzaamheden voort vanmiddag om 14 uur 30.

La séance est levée.

De vergadering is gesloten.

(La séance est levée à 10 h 45 m.)

(De vergadering wordt gesloten om 10 h 45 m.)

